



## L'année européenne de l'innovation et de la créativité Dialogue en Europe – Dialogue pour l' Europe

Aalen, 10 -14 septembre 2009

Conférence des villes jumelées avec la participation de  
Saint-Lô (F), Christchurch (GB), Tatabánya (HU), Antakya (TR) et Cervia (I).

### Programme prévisionnel

---

Jeudi, 10 septembre 09

Arrivée, Dîner

---

Vendredi, 11 septembre 09

- 9 h 00 Ouverture de la conférence avec le Maire de Aalen, Martin Gerlach, et les chefs des délégations des villes partenaires.
- 9 h 30 Conférence de Mme. Dr. Inge Grässle (MPE): „Innovation et créativité en Europe“ et informations actuelles du parlement récemment constitué. Discussion et réactions.
- 11 h 00 Le thème de l'innovation dans nos villes partenaires – présentation des projets de promotion de l'innovation sélectionnés en France, Grande Bretagne, Hongrie, Turquie et Italie.
- 12 h 30 Déjeuner
- 14 h 30 Ateliers et excursions (en parallèle, merci d'en choisir un)  
A – Le Centre de conseil énergétique, Böbingen (à 15 km de Aalen)  
B/C - École des Sciences Appliquées, Aalen  
– Promotion des très jeunes chercheurs : Le Centre des jeunes scientifiques Ostalb pour enfants et ados  
– Promotion du transfert et de l'innovation : le modèle des Centres Steinbeis
- 18 h 30 Le développement démographique – un défi pour l'Europe.  
Introduction par Mr. Mike Turvey, Town manager à Christchurch, une des communes avec l'âge moyen le plus élevé du Commonwealth et de Uta Steybe, chargée de mission pour le développement démographique à la ville de Aalen.
- 20 h 00 Dîner

## Samedi, 12 septembre 09

- 9 – 12 h La foire du possible  
Forum où se peuvent présenter nos villes partenaires auquel seront invités des représentants des associations, institutions et écoles locales pour créer des contacts et pour présenter leurs idées.
- 10 h 00 Ouverture des Reichsstädter Tage sur la Place du Marché avec le Maire de Aalen, Martin Gerlach.
- 11 h 00 Signature du traité d'amitié entre Aalen et Cervia (I) par le Maire de Aalen, Mr. Martin Gerlach et le Maire de Cervia, Mr. Roberto Zoffoli.
- 12 h 00 Déjeuner
- 14 h 00 Ateliers et excursions (en parallèle, merci d'en choisir un)  
D – Maison pour tous Unterrombach – un espace pour la créativité. L'engagement citoyen réussi en montant un projet soutenu par l'UE.  
E – Point info Europe à Stuttgart  
F – Le développement durable à Aalen avec les équipes agenda 21.
- 19 h 00 Dîner
- 

## Dimanche, 13 septembre 09

- 9 h 00 Atelier : Dialogue à travers les limites : Approche théorique et pratique de la communication interculturelle. Dirigée par Dr. Jürgen Wasella (Directeur du Centre de formation pour adultes de Aalen).
- 10 h 30 Célébration oecuménique sur la Place du marché.
- 12 h 00 déjeuner
- 14 h 00 Le rôle de l'engagement citoyen dans une manifestation comme les Reichsstädter Tage. Avec Mr. Karl Trossbach, Chef du bureau de tourisme de Aalen.
- 17 h 30 Clôture de la conférence  
Echange des cadeaux  
Partage d'expériences vécues pendant les excursions, évaluation et perspectives. Quels sujets seront importants dans les années à venir pour nos villes en tant que partenaires en Europe et méritent être re-prises pour d'autres réunions ?
- 19 h 00 Dîner
- 

## Lundi, 14 septembre 09

Petit déjeuner et départ

Pendant ce programme nos invités auront plusieurs occasions de participer activement.

1. Vendredi matin vous aurez la possibilité de présenter un projet de promotion de l'innovation de chez vous. Merci de préparer une présentation très brève (5-7 min), car nous auront besoin du temps pour l'interprétation. L'utilisation d'image et une réduction de la parole faciliteront la compréhension. Comme support technique nous pouvons mettre à votre disposition un vi-déoprojecteur ainsi qu'un rétroprojecteur et des tableaux.

2. Pendant les Ateliers et excursions (les après-midis de vendredi et samedi) il sera possible de rentrer en contact avec des experts compétents en leur domaine. Nous vous invitons à saisir cette occasion en tenant compte de cela en établissant votre délégation.

3. Le samedi matin nous souhaitons mettre à disposition un espace d'échange entre nos villes jumelées et nos citoyens. Les villes pourront se présenter aux citoyens intéressés. Nous allons inviter des représentants des associations, des écoles et d'autres institutions pour créer des contacts. Merci de nous signaler si vous êtes à la recherche de certains contacts précis pour pouvoir inviter des interlocuteurs adaptés. Pour votre présentation seront mis à disposition des tables et des tableaux.